

### Együtműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 7140 Bátaszék, Szabadság u. 4., Adószám: 16846193-1-17, képviselő: Schäfer István, elnök),

másrészről a **Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 7146 Várdomb, Kossuth utca 117., adószám: 16846674-1-17, képviselő: Holcz Marianna, elnök),

együttesen: **Felek** - között, az alulírott napon és helyen az alábbiakban rögzített feltételekkel:

### Preambulum

1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njt.) 2. § 15. pontja rögzíti: „nemzetiségi egyesület: alapszabálya szerint adott nemzetiség érdekvédelmét, érdekképviseletét, vagy a nemzetiségi kulturális autonómiával közvetlenül összefüggő tevékenységet ellátó nemzetiségi egyesület.” Az Njt. 10. § (3) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzatok törvényben meghatározott jogait jóhiszeműen, a kölcsönös együttműködés elve alapján, rendeltetésüknek megfelelően gyakorolják.
2. A Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 1/2012.(I.26.) határozatával elfogadott szervezeti és működési szabályzatának 24. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat kapcsolatot tart más társadalmi szervezetekkel, alapítványok, és egyéb, német nyelvterületen működő hivatalos és civil szerveződésekkel. Céljai között szerepel a szakmai és baráti kapcsolatok építése német hagyományörző egyesületekkel, más település nemzetiségi önkormányzataival.
3. Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a tulajdonában levő Bátaszék, Kossuth u. 3. sz. alatti ingatlant (továbbiakban: Német Ház) német regionális és kulturális központként kívánja üzemeltetni. Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselői megismerték a Német Ház programtervét. A tervezett regionális szintű identitásépítő és nyelvtudásfejlesztő programokat szükségesnek és fontosnak tartják, közösségépítő szerepüket elismerik.

## A megállapodás célja és tárgya


A Felek megállapodnak abban, hogy:

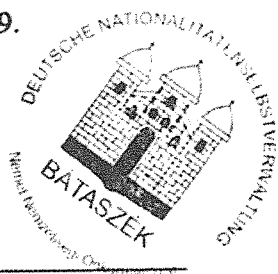
- együttműködnek a Német Ház programjainak összeállításában. Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata javaslattal élhet a programok tartalmával és megvalósításának időpontjával kapcsolatban;
- együttműködnek a programok meghirdetésének terén. Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata vállalja, hogy a rendelkezésére álló kommunikációs csatornáin lehetőségéhez mérten rendszeresen meghirdeti a Német Ház programjait;
- Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselői részt vesznek a Német Ház rendezvényein.

## Egyéb rendelkezések

- A Felek jelen megállapodást határozatlan időre kötik.
- Jelen megállapodást bármelyik fél a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, 30 napos felmondási idővel, indokolás nélkül felmondhatja.
- A jelen megállapodást a Felek annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Bátaszék, 2021. április 9.

  
Schäfer István  
Bátaszék Város  
Német Nemzetiségi Önkormányzat  
elnök



  
Hócz Marianna  
Várdomb Község  
Német Nemzetiségi Önkormányzat  
elnök

